

## DIDATTICA SENZA CONFINI: CONOSCERE IL LINGUAGGIO E GLI STRUMENTI PER L'INCLUSIONE

Le vostre domande	Le vostre risposte	Le risposte degli esperti
Come poter interagire con gli alunni che per il loro vissuto, non riescono ad interagire con docenti, operatori?		Se si tratta di MSNA io consiglio di entrare in contatto con gli operatori dei centri di accoglienza presso cui è accolto, oppure con il suo tutore. Lo scambio potrebbe darvi ulteriori strumenti per entrare in relazione con l'alunno.
Che metodologia utilizzare per i non italofoni che non conoscono la lingua italiana? Iniziare dalla conoscenza della lingua italiana da subito o tradurre anche nella lingua natia? Per le materie come storia e geografia utilizziamo il libro di testo digitale con traduzione, anche per dare loro la possibilità di comprendere, in questo caso sbagliamo?	Total Physical Response è una strategia efficace. Italiano utilizzato per una comunicazione basica, con tanta ripetizione, domande e risposte a catena. No lingua straniera	Nell'insegnamento della lingua italiana a studenti e studentesse non italofoni la metodologia Clio di Save the Children ( <a href="https://risorse.arcipelagoeducativo.it/risorse/imparare-italiano-con-il-metodo-clio">https://risorse.arcipelagoeducativo.it/risorse/imparare-italiano-con-il-metodo-clio</a> ) si rivela efficace dal momento che si basa sulla centralità del ragazzo e della ragazza all'interno del proprio percorso educativo. La partecipazione è uno strumento necessario per essere protagonisti/e della propria crescita. La conoscenza dell'italiano passa attraverso la sperimentazione, la ricerca e la

Le vostre domande	Le vostre risposte	Le risposte degli esperti
		<p>scoperta. Utilizzare anche la lingua natia va benissimo, così come i testi tradotti nella lingua dei ragazzi e delle ragazze, sia da un punto di vista di accoglienza delle lingue differenti nell'ottica di un ambiente inclusivo e plurilingue, sia per avvicinarsi agli studenti e alle studentesse utilizzando un codice conosciuto.</p> <p>Altri suggerimenti: utilizzare la didattica ludica; stimolare le competenze proponendo attività multidisciplinari; favorire l'apprendimento attraverso il fare; proporre l'apprendimento cooperativo e tra pari.</p>
<p>Queste declinazioni di BES sono validi solo per i minori? Come è possibile certificare la dislessia, per esempio, in un alunno con basi linguistiche, grafologiche, completamente diverse dall'italiano, quando non completamente analfabeti anche nella propria lingua madre?</p>		<p>Le declinazioni di BES sono valide per tutte le studentesse e gli studenti. I disturbi specifici dell'apprendimento sono effettivamente difficilmente certificabili in caso di alunni più grandi e ancor più difficile è fare una diagnosi in casi di analfabetismo d'origine.</p>

Le vostre domande	Le vostre risposte	Le risposte degli esperti
<p>Più che una domanda, la mia è una considerazione: non sempre, purtroppo, nonostante l'obbligo derivante la legge italiana, i MSNA vengono accettati dalle scuole. Spero che l'UNHCR si possa operare per sensibilizzare gli uffici territoriali per questo.</p>		<p>Purtroppo, questo è vero. Lavoriamo con il MIUR per sensibilizzare l'Istituzione sul tema. La realtà è diversa da luogo a luogo: ci sono luoghi in cui sono scarse le risorse economiche, ci sono luoghi in cui non vi sono posti disponibili nei CPIA (con riferimento ai minori con età maggiore di 16 anni).</p>
<p>Ci servono informazioni sulle procedure di insegnamento della lingua. Materiali per iniziare ad apprendere velocemente da zero. Bibliografia, sitografia, ecc..</p>		<p>Il mio primo italiano di Save the Children può essere uno strumento utile (<a href="https://www.savethechildren.it/cosa-facciamo/pubblicazioni/il-mio-primo-italiano-piccolo-manuale-di-lingua-italiana">https://www.savethechildren.it/cosa-facciamo/pubblicazioni/il-mio-primo-italiano-piccolo-manuale-di-lingua-italiana</a>)            Per apprendere velocemente l'italiano in autonomia consigliamo l'app DUOLINGO (<a href="https://www.duolingo.com/course/it/it/1mpara-italiano">https://www.duolingo.com/course/it/it/1mpara-italiano</a>) e il sito AKELIUS (<a href="https://languages.akelius.com/subjects/it">https://languages.akelius.com/subjects/it</a>)            Per gli allievi più piccoli c'è un'app gratuita interattiva, quasi un abbecedario moderno, in più lingue (adesso esiste anche la versione in ucraino) <b>Benvenuti ABC</b>. Qui un articolo che lo illustra e vi indica come scaricarla <a href="https://futura.news/benvenuti-abc-lapp-">https://futura.news/benvenuti-abc-lapp-</a></p>

Commentato [1]: Purtroppo mi riferivo ai minori di 16, che, purtroppo, non hanno nemmeno l'alternativa del CPIA nonostante le convenzioni

Le vostre domande	Le vostre risposte	Le risposte degli esperti
		<a href="#">che-facilita-il-dialogo-tra-gli-ucraini-e-chi-li-accoglie/</a>
<p>Cortesemente potreste darci delle informazioni circa la possibilità di far seguire contestualmente la scuola ucraina il pomeriggio agli alunni, A chi devono rivolgersi? Si questo lo diceste durante lo scorso webinar . che indicazioni possiamo dare alla nostra alunna che frequenta una prima media .</p>	<p>In Ucraina molte scuole hanno avviato attività di didattica a distanza il pomeriggio rivolte proprio alle popolazioni migranti. Effettivamente, è molto comune che studenti ucraini da poco in Italia seguano le scuole in Ucraina da remoto nel pomeriggio.</p> <p>Le famiglie devono rivolgersi direttamente alle scuole ucraine. Non è necessario un passaggio formale con la scuola italiana. In Ucraina non esiste un meccanismo formale per consentire agli studenti migranti/rifugiati di registrarsi per la scuola da remoto. Conviene rivolgersi via mail direttamente alle scuole ucraine della città d'origine.</p>	<p>Vi sono diversi percorsi offerti. Io consiglierei di rivolgersi alle persone che compongono la Diaspora oppure ai consolati.</p>
<p>Avere info sulla conoscenza dei sistemi valutativi dei vari Paesi di provenienza dei bambini : Ucraina-Russia ecc..</p>		<p>Vedesi le slide sul sistema ucraino condivise durante il webinar precedente.</p>